Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 29 (1911)

Heft: 246

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 246 XXIX. Jahrgang Bern, Mittwoch, 4. Oktober 1911 Berne, Mercredi, 4 octobre XXIXme année № 246

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Titres disparus (Abhanden gekommene Werttitel). — Handelsregister — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Déchets d'or et d'argent (Gold- und Silberabfälle). — Diskontosätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Warenverzollung in Frankreich. — Geldmarkt. — Monopolgebühr auf eingeführte Aepfel und Birnen. — Metallmarkt. — Versicherungswesen. — Assurances.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse — Faillites — Fallimenti.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchausüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle angerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich* (2157³)
Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft am Utoschloss, in Zürich I.
Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1911.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 9. Oktober 1911, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai 16, in Zürich.
Eingabefrist: Bis 4. November 1911.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2165/66)
Gemeinschuldnerin: Firma Bauschreinerei und Glaserei A. und J. Beck (Teilhaber Alb. Karl Beck und Jacques Beck), Hardtstrasse 129, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1911, infolge Betreibung.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Oktober 1911, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 4. November 1911.

Nachdem ein Gläubiger die Durchführung des Verfahrens verlangt und für die Kosten Sicherheit geleistet hat, wird das Konkursverfahren über die Firma Deutsch Russische Bienenwachsgesellschaft A. G., Rechtsdomizil: Aeschenvorstadt 8, in Basel, durchgeführt.
Datum der Konkurseröffnung: 21. September 1911, infolge Betreibung.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Oktober 1911, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 4. November 1911.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (2168)
Gemeinschuldner: Ammann, Karl, früher Kaufhaus zum Adler, in Jonschwil, jetzt Handelsmann, Schmiedgasse 4, in St. Gallen.
Datum der Konkurseröffnung: 27. September 1911.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 14. Oktober 1911, vormittags 10 Uhr, im Konkursamt, Webergasse 8, z. «Grünen Tür», St. Gallen.
Eingabefrist: Bis 3. November 1911.

Kt. Aargau *Konkursamt Brugg* (2180)
Gemeinschuldner: Steidinger, Adolf, von Schaffhausen, Wirt z. Hôtel Central in Brugg.
Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1911, gemäss Art. 171 Sch. und K. G.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 16. Oktober 1911, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal, in Brugg.
Eingabefrist: Bis und mit Montag, den 6. November 1911.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2175)
Succession répudiée de Gébert, Jules, q. v. négociant, Rue des Vieux Granadiers 1.
Date de l'ouverture de la liquidation: 22 septembre 1911.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 11 octobre 1911, à 10 heures avant-midi, à Genève, bureaux de l'office, 1, Rue de l'Evêché, 1er étage.
Délai pour les productions: 4 novembre 1911.

Kollokationsplan — État de collocation
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (2161)
Gemeinschuldnerin: Firma P. Kübler-Schmidt, Immobilienverkehr, Rötelstrasse Nr. 39, in Zürich IV.
Anfechtungsfrist: Bis 14. Oktober 1911, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Zürich *Konkursamt Wetzikon* (2163)
Gemeinschuldner: Mousch, Robert, geb. 1874, von Samaden (Kt. Graubünden), Reisender in Kempten-Wetzikon, früher zum Hotel Drei Könige, in Chur.
Anfechtungsfrist: Bis 14. Oktober 1911, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur* (2119¹)
Gemeinschuldner: Ott, Julius, Bauunternehmer, von und in Winterthur.
Anfechtungsfrist: Bis 11. Oktober 1911, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère à Bulle* (2170)
Failli: Régis, Joseph, ferblantier, à Bulle.
Délai pour intenter action en opposition: 17 octobre 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2160)
Failli: Obrecht, Wm, imprimeur, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 14 octobre 1911.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2172/74)
Faillis:
Lorenzetti-Ruegg, F., négociant, Rue d'Italie 14.
Padey, Louis, tenant précédemment un garage d'automobiles, Rue Versonnex 7.
Herschel-Chauffat, Hélène, Avenue Pictet de Rochemont 29.
Délai pour intenter action en opposition: 14 octobre 1911.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195.) (L. P. 195.)

Ct. de Berne *Office des faillites de Porrentruy* (2179)
Failli: Freléchoux, Joseph, ancien négociant en vins, à Boncourt.
Date de l'ouverture de la faillite: 4 juillet 1911.
Date de la révocation: 3 octobre 1911.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (2115¹)
Im Konkurse des Ott, Julius, Bauunternehmer, von und in Winterthur, gelangen Montag, den 6. November 1911, von nachmittags 2 Uhr an, im Restaurant zum «St. Jakob», an der Badenerstrasse, in Zürich III, auf öffentliche Steigerung:

1) Ein Wohnhaus, Nr. 3313, Pol.-Nr. 65, an der Anwandstrasse, für Fr. 58,000 assekuriert, mit 146,9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat. 8187.
2) Ein Wohnhaus, Nr. 3314, an der Anwand- und Pflanzschulstrasse, Pol.-Nr. 67, für Fr. 78,000 assekuriert, mit 178,1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorgarten, Kat. 8188.
3) Ein Wohnhaus an der Pflanzschulstrasse, Pol.-Nr. 58, unter Nr. 3315 für Fr. 54,000 assekuriert, mit 182,5 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorgarten, Kat. 8189.
4) Ein Wohnhaus an der Pflanzschulstrasse Nr. 56, unter Nr. 3338 als unvollendet für Fr. 44,700 assekuriert, mit 196,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Vorgarten, Kat. 8232.
5) Ein Wohnhaus an der Kanzleistrasse Nr. 122, unter Nr. 3339 als unvollendet für Fr. 65,100 brandversichert, mit 194,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum und Vorgarten, Kat. 8233.
6) Ein Wohnhaus an der Kanzleistrasse Nr. 120, unter Nr. 3340 als unvollendet für Fr. 44,700 assekuriert, mit 142,7 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat. 8234 und die Brandmauerentschädigung separat.
7) 341,2 m² Strassengebiet zur Pflanzschulstrasse, Kat. 7228.
8) 45,1 m² Strassengebiet zur Pflanzschulstrasse, sub Kat. 7025.
9) Ein Wohnhaus an der Hardstrasse, Pol.-Nr. 5, unter Nr. 3272 für Fr. 85,200 brandversichert, mit 419,5 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Vorgarten und Strassengebiet, Kat. 8069.
10) Ein Doppelwohnhaus an der Ottostrasse, Pol.-Nr. 5, unter Nr. 2913 für Fr. 75,100 brandversichert, mit 196,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat.-Nr. 6928.

Die Lastenverzeichnisse und Steigerungsbedingungen liegen vom 15. Oktober a. c. an bei obgenannter Amtsstelle zur Einsicht auf.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach in Zürich V* (2181)

Aus den Konkursen Kramer-Hefti, Gustav, Buchbinder, aus Braunschweig, wohnhaft Clarastrasse 8, in Zürich V, und Meier, Carl, Holzhändler, von Kilchberg, wohnhaft Seefeldstrasse 309, in Zürich V, kommen Montag, den 9. Oktober 1911, abends 4 Uhr, im Café Grütli, Seefeldstrasse 77, in Zürich V, gegen Barzahlung auf öffentliche Steigerung:

Eine Anzahl grössere Gutbaben.
Drei Lebensversicherungspolicen von zusammen Fr. 20,000.
Zwei Stammanteile Neue Zürch. Creditgenossenschaft.
1 Aktie «Mech. Stickerei A. G., Winterthur».
8 Aktien «Wild & Co. A. G.».
2 Aktien «Neu Graphic A. G.».

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (2118')

Im Konkurse des Ott, Julius, Bauunternehmer in Winterthur, kommen Dienstag, den 31. Oktober 1911, nachmittags 3½ Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Adliswil, im Auftrage des Konkursamtes der Stadt Winterthur, auf öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebanne Adliswil gelegen:
Zirka 9 Aren 50 m² Streueland unten am Lätten, das vordere Stück auf dem Moos.
Zirka 26 Aren Streueland im Adliswilermoos.
Zirka 8 Aren 67 m² Wiesen auf dem Moos.
Zirka 34 Aren Wiesen und Streueland im Moos.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. Oktober 1911 an zur Einsicht auf.

Kt. Schwyz *Konkursamt Gersau* (2162)

Konkursamtliche Maschinen- und Fahrhabesteigerung

In Konkurssachen Entradi, L., Teigwarenfabrik Gersau, gelangen Montag, den 23. Oktober 1911, nachmittags 1 Uhr, bei der Neumühle Gersau an konkursamtliche Steigerung:

1 grosse Doppelkessel-Maschine, 1 hydraulische Pumpe, 1 grosse Knetmaschine, 1 ältere und eine neue Mischmaschine, 1 grosse Doppelpresse mit Pumpe, 3 ältere Maschinen, 1 elektr. Motor, 1 komplette Aspiratorenanlage, 1 kompletter Warenaufzug, 1 Dampfkesselanlage, 1 Spühlapparat für Formen, 2 Tröcknekasten mit Sieben, 9 grosse Hurdengestelle, ca. 1600 Hurden, 30 Teigwarenformen, diverse Transmissionen und Riemen, diverses Werkzeug, Karton und Packpapier, diverses Haus-, Küchen- und Bureauinventar und Mobiliar und eventuell diverse Buchforderungen.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt zur Einsicht offen. Es wird einzeln und nachher gesamthaft gesteigert. Die Maschinen etc. können bei vorheriger Anmeldung besichtigt werden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2164)

Gerichtliche Liegenschaftsgant

Donnerstag, den 9. November 1911, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde rechts, infolge Konkurses gerichtlich versteigert, die zur Konkursmasse der Firma Wächter-Bohrer & Sohn in Basel gehörenden Liegenschaften, Sektion I:

a. Parzelle 1469[c], haltend 1 a 18 m² mit Land an der Gasstrasse.
Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 4130.
b. Parzelle 1580, haltend 1 a 55 m² mit Wohnhaus Metzerstrasse 11.
Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 49,000.
c. Parzelle 1581, haltend 1 a 75 m² mit Wohnhaus Metzerstrasse 13.
Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 51,500.
d. Parzelle 1593, haltend 1 a 75 m² mit Wohnhaus Metzerstrasse 15.
Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 51,500.
e. Parzelle 1594, haltend 1 a 75 m² mit Wohnhaus Metzerstrasse 17.
Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 51,500.
Sektion IV, Parzelle 1538, haltend 2 a 1 m² mit Wohnhaus Hochstrasse 65.
Die amtliche Schätzung der Liegenschaft beträgt Fr. 62,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer 14) zur Einsicht auf.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (2167)

Aus der Konkursmasse der Aktiengesellschaft Kurhaus und Grands Hôtels Schweizerhof und Bellevue, in Neuhausen werden Dienstag den 7. November 1911, Nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bellevue in Neuhausen die nachgenannten Liegenschaften auf Gemarkung Neuhausen öffentlich versteigert:

Grundbuch Nr.	Brandkstr. Nr.	Bezeichnung der Liegenschaft	Inhalt Ar m²	Wert laut Steuerkataster Fr.	Wert laut Brandkataster Fr.	Schätzung Fr.
		I. Abteilung				
364 364a	113	Hotel Schweizerhof, mit Souterrain, Saalanbau u. Veranda		790,200	790,200	
	594	Badehaus mit Souterrain und Verbindungsbrücke		150,900	150,900	
	603	Kesselbaus mit Kohlenschuppen, Hochkamin und Dampfkesselanlage		24,600	24,600	
	114	Oekonomiegebäude m. Wagenschopfanbau		17,000	17,000	
	115	Waschhaus mit Trockeneinrichtung		20,000	20,000	
	116	Gewächshaus mit Dampfheizung und Hühnerhaus		11,000	11,000	
	117	Verkaufslokal und Holzschopf		1,200	1,200	
	118	Pavillon, nördlich		1,000	1,000	
	112	Kapelle		17,000	17,000	
		Hofraum. Strassen, Wege, Anlagen, Wald, Gemüsegarten, Wiesen etc. (Gebäudeflächen inbegriffen)	569 82	113,970		570,000
			569 82	1,146,870	1,032,900	570,000
		II. Abteilung				
387	124	Hotel Bellevue, mit Souterrain, Anbau, Turm, 3 gewölbten Kellern, Veranda etc.		205,000	205,000	
	123	Oekonomiegebäude m. Eishaus		8,200	8,200	
		Hofraum, Strassen, Wege und Gartenwirtschaft, Gebäudeflächen inbegriffen.	28 71	5,740		
		Gemüsegarten, Wiesland und Anlagen	106 46	21,300		
			135 17	240,240	213,200	180,000
		III. Abteilung				
143 149		Wiesen und Anlagen im Neuberg	86 29	12,940		6,500
		IV. Abteilung				
671		Wiesen in der Enge	15 72	550		
674 677		Wiesen und Eisweiher in der Enge	59 85	1,800		
			75 57	2,350		1,500
		V. Abteilung				
150a	95	Wohnhaus (alt. Zollhaus) mit gewölbtem Keller, Waschhaus und Holzschopf		24,400	24,400	
		Hofraum und Garten, inkl. Gebäudefläche	18 02	2,700		
			18 02	27,100	24,400	20,000
			884 87	1,429,500	1,270,500	778,000

Die Grundstücke werden zuerst abteilungsweise, sodann in Pfandgruppen und schliesslich gesamthaft ausgeboten. Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, wenn der Gesamtschätzungswert erreicht ist, im Gruppen- bezw. Klumpenverkauf jedoch nur, wenn das Angebot höher ist, als beim Einzelverkauf

Das Hotelmobiliar im «Schweizerhof» und im «Bellevue», im Schätzungswerte von zusammen Fr. 110,000 wird mitverkauft.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 16. Oktober 1911 an beim Konkursamt Schaffhausen zur Einsicht auf, welche Stelle auch alle nähere Auskunft erteilt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Vaud *District d'Orbe* (2159)

Débiteur: Tallichet, Emile, menuisier, à Orbe.
Date du jugement accordant le sursis: 27 septembre 1911.
Commissaire au sursis: A. Guisan, préposé aux faillites, à Orbe.
Délai pour les productions: 23 octobre 1911.
Assemblée des créanciers: Lundi, 6 novembre 1911, à 3 heures du jour, à l'Hôtel de ville, à Orbe.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 25 octobre 1911.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2171)

Débiteur: Bianchini, Philibert, négociant, Rue Thalberg 2.
Date du jugement accordant le sursis: 27 septembre 1911.
Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites.
Délai pour les productions: 24 octobre 1911.
Assemblée des créanciers: Mardi, 14 novembre, à 10 heures du matin, à Genève, Rue de l'Evêché 1, au 1er étage.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 4 novembre 1911.

Widerruf der Nachlassstundung. — Révocation du sursis concordataire.

(B.-G. 298, 308 u. 309.) (L. P. 298, 308 et 309.)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (2158)

Débiteur: Berthoud, Charles, comptable, Avenue Recordon, à Lausanne.
Date du sursis: 5 août 1911.
Date de la révocation: 28 septembre 1911.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. 304.)

I creditori possono presentarsi all' udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. de Fribourg *Cour d'Appel du Canton de Fribourg* (2176)

Débiteur: Völkl, Augustine, alliée Bardet, aubergiste, aux Tisserands, à Fribourg.
Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 30 octobre 1911, à 9 heures du matin, Hôtel Cantonal, à Fribourg.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (2177)

Schuldner: Bubsinger-Staub, Ernst, Möbelfabrikant, Inhaber der Firma «Ernst Buhsinger, Nachfolger von Buhsinger & Zehnle», Kanonengasse 11, in Basel.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 10. Oktober 1911, vormittags 11½ Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im 1. Stock).

Ct. del Ticino *Pretura di Lugano Città* (2178)

Debitore: Marchesi, Dante, fu Carlo, in Lugano.
Giorno, ora, luogo dell' udienza: Venerdì, 13 ottobre 1911, alle ore 11½ ant., nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Città.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Wallis *Konkursamt Leuk-Stadt* (2169)

Konkursmasse von Werra, Leo, in Leuk.

Zweite Gläubigerversammlung: Den 27. Oktober 1911, nachmittags 3 Uhr, im Rathause von Leuk.

Es wird eventuell der Versammlung ein Nachlassvertrag unterbreitet.

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Tribunal du première instance de Genève

Première insertion

Par jugement du 2 octobre 1911, il a été ordonné au détenteur inconnu des deux polices d'assurance sur la vie entière, souscrites par Charles-Guillaume-Gustave Ludwig, auprès de la compagnie «La Genevoise», ayant son siège à Genève, la première en date du 5 février 1875, portant le nº 1631, la seconde en date du 8 février 1884, portant le nº 8382, toutes deux au capital de dix mille francs et régulièrement cédées à Jean-Baptiste-Ernst Gautheron, suivant avenant du 3 juin 1892, de les produire et de les déposer au greffe du tribunal de première instance de Genève, dans le délai de six mois, à dater de la première publication du présent avis. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

IL G. (W 148³) **Dumarest**, *greffier.*

Le président du tribunal civil du district du Locle, en vertu de son ordonnance du 3 octobre 1911 et conformément aux art. 793 et suivants du C. O., somme le détenteur inconnu de la lettre de change, du montant de fr. 1447.80, à l'échéance du 10 octobre 1911, tirée par la Fabrique d'horlogerie de la Terrasse Watch Cº (S. A.), au Locle, à l'ordre de Girard frères, à Granges, d'avoir à la produire au greffe du tribunal civil de ce district dans le délai de trois mois, à dater du 10 octobre 1911, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donné pour trois publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. (W 149³)

Le Locle, 3 octobre 1911

Le président du tribunal: **Charles Gabus.**

Le greffier: **W. Jeanrenaud.**

Le président du tribunal du district de Lausanne, au détenteur inconnu des titres ci-après, qui sont égarés:

Obligations de fr. 500 3½ %. Emprunt vaudois amortissable de 1888, nºs 9292, 9369, 9372, 9373, 18953, 18954 et 18955, sans leurs feuilles de coupons, restées en mains de la propriétaire des titres.

A l'instance de Demoiselle Bertha Muller, à Zurich, sommation vous est faite de produire ces titres au greffe du tribunal du district de Lausanne, dans un délai expirant le 5 décembre prochain 1911, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 150³)

Lausanne, 18 juillet 1908.

Le président: **Paul Meylan.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1911. 30. September. Der am 3. Dezember 1905 gegründete und unter dem Namen **Rabatt-Verein Bern** im Handelsregister eingetragene Verband hat unterm 17. Juli 1911 die Statuten revidiert. Die neuen Statuten treten am 1. November 1911 in Kraft. Der Verband ist eine Genossenschaft im Sinne von Art. 678 und ff. O. R. Er trägt nunmehr den Namen **Rabatt-Sparverein Bern** und bildet eine Vereinigung leistungsfähiger und wohlangesehener Geschäftsfirmen aller Detailbranchen, welche mittelst Abgabe preiswürdiger Konsum-, Bedarfs- und Luxusartikel an das Publikum die Hebung des bernischen Detailhandels zum Zwecke hat. Er hat die Interessen des Kleinhandels wahrzunehmen, den Konkurrenzkampf zu mildern und seine Auswüchse zu bekämpfen, den Barverkehr zu fördern, dem unlautern Geschäftsbetriebe entgegenzutreten und die Standesehre unter den Mitgliedern zu wahren und zu pflegen. Damit ist die Verteilung eines Rabattes auf die Detailbezüge verbunden, welche seitens der Konsumenten im Laufe des Jahres gegen bar gemacht worden sind. Der Verein verfolgt als solcher keinen Erwerbszweck. Die Vertragsfirmen sind gleichzeitig auch Konsumenten. Die Dauer der Genossenschaft ist eine unbestimmte. Mitglied der Vereinigung können in Stadt und Kanton Bern in bürgerlichen Rechten und Ehren stehende vertragsfähige Detaillisten werden, welche nach ehrbaren Grundsätzen ihre Geschäfte betreiben. Die Mitgliederzahl ist unbeschränkt. Die Mitgliedschaft des R. S. V. B. bedingt gleichzeitig den Anschluss an die bestehenden Branchenvereine. Wenn keine solchen bestehen, so ist die betreffende Firma verpflichtet, sich dem Detaillistenverband, Handwerker- und Gewerbeverein, oder Handels- und Industrieverein anzuschliessen. Von der Mitgliedschaft sind ausgeschlossen: Konsumgesellschaften, Warenhäuser, Grossbazare, sogenannte «Billigmagazine», Abzahlungs- und ähnliche Geschäfte. Die Anmeldung geschieht schriftlich beim Vorstand. Der Beitritt wird perfekt durch Zustimmung des Vorstandes, durch Entrichtung der festgesetzten Gebühren und Zustellung der Mitgliedkarte. Geschäftsnachfolger eines durch den Tod oder Verkauf ausgeschiedenen Mitgliedes sind, sofern sie bei Uebernahme des Geschäftes bekunden, der Vereinigung beizutreten, von den festgesetzten Zahlungsleistungen neu eintretender Mitglieder befreit, entrichten jedoch eine Handänderungsgebühr, deren Höhe die Generalversammlung bestimmt. Die Mitgliedschaft erlischt durch den Tod, durch Geschäftsaufgabe, Geschäftsverkauf, freiwilligen Austritt und durch Ausschluss. Der freiwillige Austritt kann nur auf Ende des Kalenderjahres erfolgen und ist schriftlich einzureichen. Der Austretende hat keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Rabattsätze, Eintrittsgelder, Jahresbeiträge und sonstige Gebühren und Auslagen werden durch die ordentliche Generalversammlung bestimmt. Die dem Rabatt-Sparverein Bern angehörenden Firmen sind verpflichtet, gute Waren ohne Preiserhöhung abzugeben und bei Barzahlung die reglementarischen Marken zu verabfolgen. Die Organe der Vereinigung sind: a. Die Generalversammlung; b. der Vorstand; c. die Geschäftsstelle; d. die Rekurskommission; e. die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus 11—15 Mitgliedern und zwar einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten, einem Kassier, zwei Sekretären als engerer Vorstand und 6—10 Beisitzern als erweiterter Vorstand. Aus dem Vorstand ist ausgetreten das Mitglied Johann Burri. Eine Ersatzwahl für die laufende Amtsdauer wird nicht vorgenommen. Die früher publizierten Angaben bleiben unverändert.

30. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Comptoir de Crédit** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 294 vom 21. Dezember 1910) hat in den Generalversammlungen vom 30. Dezember 1910 und 1. März 1911 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 21. November 1910 publizierten Tatsachen getroffen: In den Geschäftsbereich der Gesellschaft wird der An- und Verkauf von allen Werten, sowie die Vornahme jedwelcher Bankoperation aufgenommen. Dem Verwaltungsrat wird die Kompetenz erteilt, innert den Grenzen der Schweiz auf beliebigen Plätzen Filialen zu errichten. Aus dem Verwaltungsrat ausgetreten sind: Paul Cartier und Charles Bürki. An Stelle derselben wurden gewählt: Paul Arnold Schmidt, von Mümliswil, Fabrikant, und Jean Crivelli, von Lovazano, Marktgasse 11, in Bern. Dieselben führen mit den andern zur Zeichnung berechtigten Personen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft. Das Gesellschaftskapital ist von Fr. 40,000 auf Fr. 60,000 erhöht worden. In der Verwaltungsratssitzung vom 18. August 1911 wurde als Direktor gewählt: Ernst Barth, von Radelfingen, Kaufmann in Bern. Derselbe führt kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates die rechtsverbindliche Unterschrift. Die übrigen Punkte der Publikation vom 21. November 1910 sind unverändert geblieben.

30. September. Die Firma **Kaffeerösterei Mattenhof C. Byland** in Bern (S. H. A. B. Nr. 253 vom 11. Oktober 1907, pag. 1761, und dortige Verweisung) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen und damit auch die an Gottfried Graber erteilte Prokura. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Kaffeerösterei Mattenhof Graber & Aeberhard».

30. September. Gottfried Graber, von Rohrbachgraben, und Achilles Otto Aeberhard, von Urtenen, beide in Bern wohnhaft, haben unter der Firma **Kaffeerösterei Mattenhof, Graber & Aeberhard** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1911 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Kaffeerösterei Mattenhof C. Byland» übernimmt. Kaffeerösterei, Handel in Kaffee, Tee, Kakao und Kolonialwaren en gros, Schwarztorstrasse 79, Bern.

Bureau Burgdorf

Bierbrauerei. — 30. September. Die Firma **Max Christen**, Bierbrauerei, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 121 vom 13. November 1888, pag. 907), erteilt Prokura an Hans Immer, von Thun, in Burgdorf.

Bureau Nidau

Milchhandel. — 27. September. Die Firma **Johann Affolter** in Sutz-Lattrigen (S. H. A. B. Nr. 298 vom 31. August 1900, pag. 1196) hat den Sitz ihres Geschäftes nach Ipsach verlegt, wo nun auch der Inhaber, Johann Affolter, seinen Wohnsitz hat. Sie hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in Milchhandlung; Käserei und Weinhandlung fallen weg.

Uhrenfabrik. — 2. Oktober. Die Firma **J. Alfred Aeby** in Madretsch, Uhrenfabrikation, Vertretungen und Export von Uhren (S. H. A. B. Nr. 32 vom 27. Januar 1903, pag. 125), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. Oktober. Unter der Firma **Simmenthaler Fleckviehzuchtgenossenschaft von Sutz-Lattrigen-Mörigen** mit Sitz in Lattrigen hat sich auf Grund der Bestimmungen der Art. 678 ff. O. R. auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft gegründet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes die allseitige Hebung und Förderung der Zucht des Simmenthaler Fleckviehs ihrer Mitglieder, sowie einen vorteilhaften Absatz der Zuchtprodukte bezweckt. Die Statuten sind am 16. September 1911 festgestellt worden. Bei der Gründung wird die Mitgliedschaft durch Unterzeichnung der Statuten erworben. Später erfolgen die Aufnahmen durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung gegen Entrichtung eines von derselben zu bestimmenden Eintrittsgeldes, entsprechend dem jeweiligen Genossenschaftsvermögen. Die Mitgliedschaft geht verloren: a. Durch freiwilligen Austritt oder Wegzug aus dem Genossenschaftskreis; b. durch Todesfall. Es bleibt jedoch den Erben freigestellt, unter Zustimmung der Genossenschaftsversammlung auch fernerhin der Genossenschaft anzugehören, sofern sie deren Beschlüssen nachleben; c. durch Verlust des Aktivbürgerrechts; d. durch Ausschluss. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, kann der Austritt nur auf Abschluss des Rechnungsjahres mit einer vorausgehenden dreimonatlichen schriftlichen Kündigung stattfinden. Das austretende oder ausgeschlossene Mitglied hat keinen Anspruch an das Genossenschaftsvermögen, als auf Rückzahlung seines Genossenschaftsanteils, welcher nach Massgabe der letztabgeschlossenen Jahresrechnung festzustellen ist, aber die vom Mitgliede einbezahlten Beiträge nicht überschreiten darf. An den Genossenschaftsversammlungen repräsentiert jeder Genossenschafter so viel Stimmen, als er Anteilscheine besitzt. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Das zur Erreichung des Genossenschaftsvermögens erforderliche Kapital wird folgendermassen beschaffen: 1) Durch Ausgabe von Anteilscheinen zu Fr. 25. Jedes Mitglied ist verpflichtet, wenigstens einen Anteilschein einzubezahlen; 2) durch Gebühren für die Eintragungen in das Zuchtbuch; 3) durch die Sprunggelder; 4) durch die dem Zuchtstier zufallenden Prämien; 5) durch Einschluss von 10 % derjenigen Prämien, welche dem weiblichen Zuchttierbestande zufallen; 6) durch Eintrittsgelder und Bussen; 7) wenn nötig, durch Anleihen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der aus 7 Mitgliedern bestehende Vorstand, die Rechnungsrevisoren und die Expertenkommission. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung, wo nicht schon das Gesetz eine Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt vorsieht, im «Nidauer-Anzeiger». Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Albert Hofmann, von Sutz-Lattrigen, in Lattrigen, Präsident; Robert Hurni, von Sutz-Lattrigen, in Sutz, Vizepräsident; Ernst Siegentabler, von Langnau, in Mörigen, Kassier; Reinhard Villars, von Vauffelin, in Mörigen, Sekretär und Zuchtbuchführer; als Beisitzer funktionieren Gottfr. Blösch, von und in Mörigen, Fritz Bühler, von Aeschi, in Lattrigen, und Gottfried Herzog, von Langenthal, in Sutz.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1911. 28. September. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma **Mechanische Ziegelei in Diessenhofen** mit Sitz daselbst

(S. H. A. B. Nr. 111 vom 7. April 1898, pag 456) ist Hermann Strauss ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen; an seine Stelle wurde als Direktor gewählt: Albert Hirt, von Solothurn, in Diessenhofen, welcher die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft durch Einzelzeichnung führt.

Stärke und Wienerleim. — 30. September. Die Firma C. Stäheli in Bubrüti (S. H. A. B. Nr. 176 vom 24. April 1906, pag. 701) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma A. Stäheli in Bubrüti, Gemeinde Salmsach, ist Albert Stäheli, von und in Buhrüti, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «C. Stäheli» übernimmt. Stärke- und Wienerleimfabrik.

30. September. Nachstehende Firmen werden von Amteswegen im Handelsregister gelöscht:

Schweinemast. — **Joh. Fr. Howald**, Schweinemästerei, in Rothenhausen (S. H. A. B. Nr. 291 vom 23. November 1909, pag. 1941, und dortige Verweisungen). Abreise.

Stickerei. — **Gebhard Amann**, Stickerei, in Hohenhühl-Roggwil (S. H. A. B. Nr. 188 vom 20. Juli 1910, pag. 1320). Wegzug.

J. Schwager, Glasermeister, mech. Glaserei, in Sirnach (S. H. A. B. Nr. 293 vom 25. November 1908, pag. 2016). Konkurs.

Bauunternehmer. — **J. G. Wildhaber**, Bauunternehmung, in Bischofszell (S. H. A. B. Nr. 290 vom 16. November 1910, pag. 1956). Konkurs.

Bureauartikel, etc. — **Otto Roth**, Schulartikel «Thurgovia», Spezialgeschäft für Bureauhedarf. Papeterie und Papierhandlung, Artikel für Haushalt und Behaglichkeit, kommerzielles Bureau für Informationen und Inkasso, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 143 vom 4. Juni 1908, pag. 1019, und Nr. 301 vom 29. November 1910, pag. 2027). Konkurs.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

Laiterie, etc. — 1911. 2 octobre. La raison **Julien Jousson**, à Moiry, laiterie, beurre, fromage et porcs, inscrite au registre du commerce le 28 février 1891 (F. o. s. du c. du 9 mars 1891, n° 51, page 207), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Laiterie, etc. — 2 octobre. Le chef de la raison **Auguste Jousson**, à Moiry, est Auguste, fils de Julien Jousson, de L'Isle, domicilié à Moiry. Genre de commerce: Exploitation de laiterie, beurre, fromage, vacherins et porcs.

Bureau de Lausanne

Edition et publicité. — 30 septembre. Le chef de la maison **L. Martinet**, à Lausanne, est Léon Martinet, d'origine belge, domicilié à Lausanne. Edition et publicité; Rue de Bourg 3.

30 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1911, la **Société lausannoise d'Electricité**, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 mars 1911), a décidé sa dissolution. La liquidation en sera opérée par Emile Bussy, Tourelles St-Laurent, Rue Haldimand 14, à Lausanne, qui aura seul la signature sociale.

Cafetier. — 30 septembre. Inscription d'office opérée en vertu de l'art. 26, al. 2 du règlement sur le registre du commerce:

Le chef de la maison **Paul Pernet**, à Lausanne, est Paul Pernet, de Noville, Rennaz et Ormont-dessous, domicilié à Lausanne. Exploitation d'un café, Rue Cité-devant 24.

Bureau de Nyon

Fers, quincaillerie, etc. — 30 septembre. La raison **Célestin Lincio**, à Begnins, fers, quincaillerie, épicerie, chaussures, tabacs et cigares, tissus et confections, chapeaux, graines, verrerie, faïences et conserves alimentaires (F. o. s. du c. du 29 avril 1904, page 713), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 12 juin 1911.

La maison est continuée, dès cette date, sous la raison **Hoirie Célestin Lincio**, à Begnins, par Corinne, Pierre, René et Marthe Lincio, de Varzo (Italie), domiciliés à Begnins, qui ont constitué une société en nom collectif, reprenant la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison radiée. Vu la minorité des intéressés, la signature de la mère-tutrice, Albertine Lincio, née Fame, à Begnins, engage seule la société. Fers, tissus, épicerie, mercerie et denrées coloniales.

Bureau de Payerne

Café-brasserie. — 29 septembre. La société en nom collectif **Soeurs Fontannaz et Stucky**, à Payerne, exploitation du Café-Brasserie Bernoise (F. o. s. du c. du 18 mai 1905, n° 210, page 837), est dissoute. Cette raison est radiée, la liquidation étant terminée.

Cafetier, etc. — 29 septembre. La raison de commerce **Savary-Duboux**, à Payerne, distillerie, tonnelier, exploitation du Café du Cheval Blanc, à Payerne (F. o. s. du c. du 8 décembre 1891), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau de Vevey

Objets d'art de Hollande. — 21 septembre. La société en nom collectif **van Tyen & Cie**, à Montreux, objets d'art de Hollande (F. o. s. du c. du 24 mars 1903, n° 118, page 470), est dissoute du consentement des associés; sa liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Modes. — 30 septembre. Le chef de la maison **Mme Chiocca-Dupont**, à Vevey, est Angéline, née Dupont, femme de Bernard Chiocca, de Curino (Piémont), domiciliée à Vevey. Modes. Rue d'Italie, bâtiment de l'Hôtel des Trois Couronnes. La maison confère procuration à Bernard Chiocca, à Vevey, mari de la titulaire de la raison.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Décoration de boîtes. — 1911. 29 septembre. La société en nom collectif **B. Châtelain & Cie, Successeurs de H. A. Duvoisin**, à La Chaux-de-Fonds, décoration de boîtes de montres or (F. o. s. du c. du 27 août 1906, n° 355), est dissoute et la raison radiée, ensuite de remise de l'atelier à la société anonyme Auréa.

Installations sanitaires, etc. — 29 septembre. La société en nom collectif **Schneider et Guex**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 30 mars 1909, n° 76), est dissoute et la raison radiée.

29 septembre. La société en nom collectif **Achille Hirsch & fils, Vigilant Watch Manufactory**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 7 mars 1908, n° 56), est dissoute et la raison radiée. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société en commandite «Fils de Achille Hirsch & Co, Montres Invar».

29 septembre. Achille Hirsch, Félix Hirsch, Jules Hirsch et Jacques-Georges Hirsch, de La Chaux-de-Fonds, y domiciliés, ont constitué, à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Fils de Achille Hirsch & Co, Montres Invar**, une société en commandite, commençant le 1er octobre 1911, dans laquelle Achille Hirsch est commanditaire pour une somme de deux cent cinquante mille francs (fr. 250,000) et Félix, Jules et Jacques-Georges Hirsch, sont associés indéfiniment responsables. Cette société a repris l'actif et le passif de la société «Achille Hirsch & fils», radiée. Fabrication et commerce d'horlogerie; Rue Daniel JeanRichard n° 21.

Genf — Genève — Ginevra

1911. 29 septembre. Aux termes d'acte reçu par Me Eugène Moriaud, notaire, à Genève, le 29 septembre 1911, il a été formé, sous la dénomination de **Société Immobilière et d'Exploitation du Kursaal de Genève**, une société anonyme, ayant pour objet: 1° L'acquisition et l'exploitation de l'immeuble connu sous le nom de Kursaal de Genève, ainsi que la reprise, l'acquisition et l'exploitation de tous les services que comporte cet établissement; 2° l'acquisition et l'exploitation ou la revente de tous établissements similaires ou non et de tous immeubles situés en Suisse ou à l'étranger. Le siège de la société est fixé à Genève, dans les locaux du Kursaal, Quai du Mont-Blanc. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de trois millions de francs (fr. 3,000,000), divisé en 30,000 actions, au porteur, de fr. 100 chacune. Toutes les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Pour les actes à passer ou les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature d'un ou de plusieurs administrateurs, porteurs d'une délibération du conseil d'administration, les délégués à ces fins, ou par la signature de la majorité des membres de ce conseil. Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs administrateurs, à un ou plusieurs directeurs, à une ou plusieurs personnes, même étrangères à la société. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à neuf membres, lequel est composé pour le premier exercice social de: Georges-Pierre-Edmond de Chilly, propriétaire, demeurant à Paris; Jules Cougnard, courtier de bourse; Eugène Privat, avocat, et François Roy; ces trois derniers demeurant à Genève. En outre, et en vertu de la faculté qui lui en est donnée par l'art. 21 des statuts, le conseil d'administration a nommé François Roy, administrateur-délégué de la société et lui a délégué la totalité de ses pouvoirs, en conséquence François Roy pourra engager la société par sa seule signature.

29 septembre. Sous la dénomination de **Association des porteurs de parts de fondateurs de la Société Immobilière et d'Exploitation du Kursaal de Genève**, il a été constitué à Genève, une association qui a pour but de grouper les porteurs de parts de fondateurs de la «Société Immobilière et d'Exploitation du Kursaal de Genève», en vue de leur représentation vis-à-vis de la dite société et d'assurer l'exercice, la conservation et la défense de leurs droits. Les statuts ont été dressés le 29 septembre 1911, par acte reçu Me Eugène Moriaud, notaire, à Genève. La société durera aussi longtemps qu'il existera des parts de fondateurs de la dite société. Sont membres de l'association, toutes les personnes, sociétés ou établissements qui sont ou deviennent à un titre quelconque propriétaires d'une ou de plusieurs des parts de fondateurs de la Société Immobilière et d'Exploitation du Kursaal de Genève. Le sociétaire qui aura aliéné ses parts à un titre quelconque, cesse de faire partie de l'association. Les frais auxquels le fonctionnement de l'association peut donner lieu, seront prélevés sur les revenus des parts de fondateurs ou seront répartis entre tous les sociétaires proportionnellement au nombre de parts, dont ils sont propriétaires. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle ou solidaire quant aux engagements qui pourraient être conclus au nom de l'association. Les organes de l'association sont: L'assemblée générale et un comité d'un à trois membres, pris parmi les porteurs de parts ou en dehors et nommés par l'assemblée générale. L'association est valablement engagée par la signature d'un membre du comité. Les membres du comité sont: Georges-Pierre-Edmond de Chilly, propriétaire, demeurant à Paris; Jules Cougnard, courtier de bourse, demeurant à Genève, et François Roy, propriétaire, demeurant à Genève. Siège social: Immeuble du Kursaal, Quai du Mont-Blanc.

29 septembre. La **Société Immobilière de la Rue Nouvelle**, société anonyme, ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 13 août 1910, page 1451), a, dans son assemblée générale du 23 septembre 1911, pris acte de la démission de l'administrateur Etienne Chiocca et a décidé de ne pas pourvoir à son remplacement. Le conseil est de ce fait composé d'un seul membre: Antoine Masson (déjà inscrit).

Représentations commerciales, etc. — 30 septembre. La société en commandite **J. Evangélisti et Cie**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1911, page 1083), est déclarée dissoute dès le 30 septembre 1911. La procuration conférée à Clément-F. Gaud est éteinte.

L'associé Jean-Baptiste Evangélisti, d'origine italienne, domicilié à St-Jean (Petit-Saconnex), reste, dès cette date, chargé de l'actif et du passif de la maison, qu'il continue seul, sous la raison **J. Evangélisti**, à Genève. Représentations commerciales et ventes par abonnements. 30, Rue du Rhône.

30 septembre. La **Société Immobilière „Le Colombier“**, société anonyme, inscrite à Plainpalais (F. o. s. du c. du 7 septembre 1910, page 1574), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1911, modifié ses statuts en ce sens qu'elle a transféré son siège social à Genève. Dans la même assemblée, Charles Binet, domicilié à Céligny, a été nommé seul administrateur, en remplacement de Georges Palli, démissionnaire. Bureaux actuels: 20, Rue de la Corraterie, chez MM. de Westerweller, Rigot et Dumont, régisseurs.

30 septembre. Suivant acte du 28 septembre 1911, signé de tous les actionnaires, il s'est constitué, sous la dénomination **Société Anonyme Villa Florissant Vert Pré**, une société anonyme qui a pour objet la construction, l'exploitation et la vente d'une villa. Son siège est à Chêne-Bougeries; sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 10 actions, au porteur, de fr. 1000. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, nommés par l'assemblée générale pour une durée de 3 ans. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de la majorité du conseil d'administration. Les publications émanant de la société seront faites dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre, en la personne d'Antony Baud, domicilié à Plainpalais. Siège social: Chêne-Bougeries, Chemin Vert Pré.

30 septembre. La **Société Immobilière de la Rue des Voirons**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 juin 1910, page 1187), a, dans la séance de son conseil d'administration du 27 septembre 1911, pris acte de la démission de l'administrateur Etienne Poncet, lequel est radié.

30 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire en date du 29 septembre 1911, la **Société Immobilière Montchoisy-Le Lac**, société anonyme, établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 31 décembre

1910, page 2221), a nommé comme administrateur: Henri-Jacques Honegger, régisseur, demeurant à Genève, en remplacement d'Albert Buffet-Fages, démissionnaire.

30 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1911, la **Société Immobilière Montchoisy-La Rive**, société anonyme, établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 31 décembre 1910, page 2221), a nommé comme administrateur: Henri-Jacques Honegger, régisseur, demeurant à Genève, en remplacement d'Albert Buffet, démissionnaire.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nº 30037. — 29 septembre 1911, 8 h.
James Richard, successeur de **H. G. Borel**, fabrication,
Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres et parties de montres.

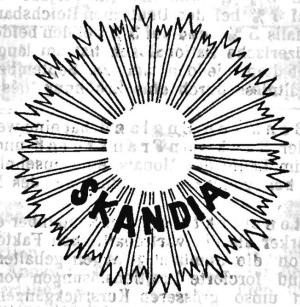
INGUILIS

Nr. 30038. — 2. Oktober 1911, 8 Uhr.
Fahrrad-Werke Bismarck Ges. m. beschr. H.,
Bergerhof b. Radevormwald-Remscheid (Deutschland).
Fahrräder, deren Bestandteile und Zubehör.

BISMARCK

Nr. 30039. — 2. Oktober 1911, 8 Uhr.
Fahrrad-Werke Bismarck Ges. m. beschr. H.,
Bergerhof b. Radevormwald-Remscheid (Deutschland).
Fahrräder, deren Bestandteile und Zubehör.

Nr. 30040. — 2. Oktober 1911, 8 Uhr.
Fahrrad-Werke Bismarck Ges. m. beschr. H.,
Bergerhof b. Radevormwald-Remscheid (Deutschland).
Fahrräder, deren Bestandteile und Zubehör.



Nr. 30041. — 25. September 1911, 8 Uhr.
Konrad Witzig, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).
Stahlbronze.

Witzig's Stahlbronce

Nº 30042. — 2 octobre 1911, 8 h.
Fabrique d'horlogerie de la Terrasse Watch Cº,
Locle (Suisse).
Montres, parties de montres et leur emballage.

PRIMAX

Nr. 30043. — 2. Oktober 1911, 8 Uhr.
Albert Scheidegger, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).
Gasglühlichtkörper und Zubehör.

EDELWEISS

Nr. 30044. — 30. September 1911, 8 Uhr.
Aluminiumwaren-Industrie A. G., vorm. Ch. & M. Gröninger & Cº,
Binningen (Schweiz).
Seifen.

Emoudol

Radiation

Nº **29949.** — **F.-J. Burrus**, Boncourt. — Radiée le 2 octobre 1911, à la demande du titulaire.

Marken-Löschungen

wegen Nicht-Erneuerung.
Im *März 1891* eingetragene und im September 1911 gelöschte Marken.

Radiations de marques

pour cause de non-renouvellement.
Marques enregistrées en *mars 1891* et radiées en septembre 1911.

Nº 5164. — Paul Jacot, Chaux-de-Fonds.
» 5166. — Samuel Fischer, Basel.
» 5167, 5168. — Jean Sessler & Cie, Biel.
» 5169. — Roessinger, Giovanna & Cie, Genève.
» 5173. — Hediger & Cie, Reinach.
» 5176. — H. Strub, Basel.
» 5180. — Louis Chevrette, Genève.
» 5181. — Braunschweig & Hirsch, Chaux-de-Fonds.
» 5182. — E. Veit & Cie, Basel.
» 5189. — Jules Ackermann, Genève.
» 5190. — Albert Wyss & Cie, Malzfabrik Solothurn, Solothurn.
» 5192. — Girard-Perregaux & Cie, Chaux-de-Fonds.
» 5193. — Guillaume Petitpierre & Cie, Couvet.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 30. September — Situation du 30 septembre

Aktiva — Actif

	Franken *Francs*		Veränderungen seit dem letzten Ausweis *Changements depuis la dernière situation*
1) Metallbestand: *Encaisse métallique:*			
a) Gold — *Or*	Fr. 160,884,476. 75		
b) Silber — *Argent*	» 13,025,570. —	173,910,046. 75	— 4,947,427. 45
2) Portefeuille		152,784,244. 76	+22,454,217. 16
3) Lombardvorschüsse *Avances s. nantissement*		4,654,473. 45	— 1,864,934. 96
4) Wertschriften *Titres*		14,511,411. 65	— 1,348,615. 05
5) Korrespondenten *Correspondants*		28,264,062. 68	+ 5,756,879. 76
6) Sonstige Aktiva *Autres postes de l'actif*		12,018,841. 20	
Zusammen — *Total*		386,143,080. 49	

Passiva — Passif

1) Eigene Gelder *Fonds propres*		25,585,628. 46	—
2) Notenumlauf *Billets en circulation*		285,695,750. —	+26,722,050. —
3) Giro- und Depotrechnungen *Comptes de virements et de dépôts*		67,086,810. 34	— 6,671,930. 54
4) Sonstige Passiva *Autres postes du passif*		7,774,891. 69	
Zusammen — *Total*		386,143,080. 49	

Diskontosatz für Wechsel 4 %.[1]) 2. Diskontosatz für innert 3 Monaten rückzahlbare Obligationen 4 %.[2]) 3. Lombardsatz für Vorschüsse auf Obligationen 4½ %.[3]) 4. Lombardsatz für Vorschüsse auf Goldbarren und fremde Goldmünzen 1 %.[4]) —
[1]) Gültig seit dem 28. September 1911.
[2]) Gültig seit dem 28. September 1911.
[3]) Gültig seit dem 28. September 1911.
[4]) Gültig seit dem 19. März 1908.

1º Taux d'escompte pour effets de change 4 %.[1]) 2º Taux d'escompte pour obligations remboursables à 3 mois 4 %.[2]) 3º Taux pour avances sur obligations 4½ %.[3]) 4º Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1 %.[4]) —
[1]) Valable depuis le 28 septembre 1911.
[2]) Valable depuis le 28 septembre 1911.
[3]) Valable depuis le 28 septembre 1911.
[4]) Valable depuis le 19 mars 1908.

Tableau comparatif des poinçonnements effectués et des essais faits par les bureaux de contrôle des ouvrages d'or et d'argent

pendant le 3me trimestre de chacune des années 1910 et 1911

Bureaux	Boîtes de montres poinçonnées: Boîtes d'or 1910 Pièces	Boîtes d'or 1911 Pièces	Boîtes d'argent 1910 Pièces	Boîtes d'argent 1911 Pièces	Total des boîtes 1910 Pièces	%	1911 Pièces	%	Boîtes payant double taxe, et boîtes refusées au poinçonnement 1910 Pièces	1911 Pièces	Objets de bijouterie et d'orfèvrerie poinçonnés 1910 Pièces	%	1911 Pièces	%	Essais de lingots d'or et d'argent 1910 Nombre	%	1911 Nombre	%
1. Bienne	13,959	14,485	75,207	83,673	89,166	10,4	98,158	10,9	200	200	2,895	6,5	3,790	7,9	839	15,8	799	15,2
2. Chaux-de-Fonds	148,248	143,243	12,319	15,910	160,567	18,7	159,153	17,6	341	484	241	0,5	518	1,1	2,802	52,5	2,721	51,8
3. Delémont	—	78	18,997	19,255	18,997	2,2	19,333	2,1	23	132	—	—	—	—	149	2,8	98	1,9
4. Fleurier	2,308	2,019	26,780	31,451	29,088	3,4	33,470	3,7	10	38	3	0,0	2	0,0	116	2,1	155	3,0
5. Genève	3,882	3,865	56,653	55,508	60,535	7,0	59,373	6,5	—	1	14,747	33,2	15,951	33,2	28	0,5	34	0,6
6. Granges (Soleure)	1,715	1,400	79,912	77,635	81,627	9,5	79,035	8,7	479	229	—	—	—	—	179	3,4	187	3,5
7. Locle	29,977	35,521	30,016	34,449	59,993	7,0	69,970	7,7	255	121	2,841	6,4	3,255	6,8	475	8,9	535	10,2
8. Neuchâtel	—	—	24,279	16,887	24,279	2,8	16,887	1,8	24	82	100	0,2	620	1,3	55	1,0	34	0,6
9. Noirmont	4,636	7,070	70,565	80,484	75,201	8,7	87,554	9,6	60	17	—	—	—	—	115	2,1	125	2,4
10. Porrentruy	—	—	68,673	72,286	68,673	8,0	72,286	7,9	—	—	—	—	—	—	111	2,0	132	2,5
11. St-Imier	3,215	4,357	41,857	51,305	45,072	5,2	55,662	6,1	—	130	3	0,0	50	0,1	131	2,5	130	2,5
12. Schaffhouse	—	—	8,518	8,386	8,518	1,0	8,386	0,9	—	—	23,621	53,2	23,868	49,6	227	4,3	152	2,9
13. Tramelan	—	—	138,412	149,248	138,412	16,1	149,248	16,5	432	372	—	—	—	—	114	2,1	150	2,9
Total	207,940	212,038	652,188	696,477	860,128	100	908,515	100	1,824	1,801	44,451	100	48,054	100	5,341	100	5,252	100
Plus 1911	—	4,098	—	44,289	—	—	48,387	5,6	—	—	—	—	3,603	8,1	—	—	—	—
Moins 1911	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	—	—	—	—	—	—	89	1,7
Objets *vérifiés* en douane à l'importation	—	—	—	—	Montres or et argent 169,111	—	207,762[1]	—	—	—	Bijouterie et orfèvrerie 62,639	—	64,901	—	—	—	—	—

[1]) Y compris 164,937 boîtes de montres or et argent en retour du contrôle anglais.

Berne, le 4 octobre 1911.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Wechselkurse — Cours des changes

Monatsdurchschnitt der Geldkurse — Moyenne mensuelle des cours de la demande

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

Gesetzliche Parität: — Parité légale: £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; $ 1 = Fr. 5.182.

	Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York	Mathemat. Mittel[1]) *Moyenne mathémat.*[1])
1911 IX.	100.24	25.265	123.36	99.31	99.59	104.66	208.54	5.185	
	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰
	+ 2.4	+ 1.7	— 0.8	— 6.9	— 4.1	— 3.3	+ 1.1	+ 0.6	— 1.419
Vergleich mit den 4 vorausgegangenen Monaten: — Comparaison avec les 4 derniers mois:									
1911 VIII.	100.02	25.265	123.35	99.46	99.65	105.05	208.88	5.188	
	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰
	+ 0.2	+ 1.7	— 0.9	— 5.4	— 3.5	+ 0.4	+ 2.7	+ 1.3	— 0.681
VII.	99.967	25.269	123.48	99.535	99.56	105.16	209.205	5.189	
	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰
	— 0.3	+ 1.9	+ 0.2	— 4.6	— 4.4	+ 1.4	+ 4.3	+ 1.4	— 0.234
VI.	99.902	25.279	123.685	99.535	99.512	105.22	209.235	5.194	
	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰
	— 1.0	+ 2.3	+ 1.8	— 4.6	— 4.9	+ 2.0	+ 4.4	+ 2.4	+ 0.002
V.	99.907	25.279	123.575	99.492	99.642	105.272	209.285	5.191	
	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰
	— 0.9	+ 2.3	+ 1.0	— 5.1	— 3.6	+ 2.5	+ 4.6	+ 1.7	+ 0.112
Vergleich mit den 4 vorausgegangenen Jahren: — Comparaison avec les 4 dernières années:									
1910 IX.	100.14	25.27	123.588	99.514	99.718	105.094	209.254	5.188	
	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰
	+ 1.4	+ 1.9	+ 1.1	— 4.9	— 2.8	+ 0.8	+ 4.5	+ 1.2	+ 0.283
1909 IX.	100.021	25.153	123.193	99.601	99.676	104.851	207.809	5.165	
	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰
	+ 0.2	— 2.7	— 2.1	— 4.0	— 3.2	— 1.5	— 2.4	— 3.3	— 2.263
1908 IX.	100.077	25.142	123.229	100.031	99.766	104.936	208.26	5.163	
	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰
	+ 0.8	— 3.2	— 1.8	+ 0.3	— 2.3	— 0.7	— 0.3	— 3.7	— 1.037
1907 IX.	100.071	25.16	122.925	100.203	99.735	104.592	208.213	5.166	
	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰	‰
	+ 0.7	— 2.4	— 4.3	+ 2.0	— 2.7	— 4.0	— 0.5	— 3.1	— 1.584

[1]) Das mathematische Mittel repräsentiert den Durchschnitt der bei den einzelnen Devisen (ohne Devise New-York) konstatierten Abweichungen von der Parität. — Calculée en prenant la moyenne des variations des divers changes (à l'exception du cours du New-York) en proportion de la parité légale.

Warenverzollung in Frankreich. Nachdem Frankreich erst vor kurzem durch die Tarifnovelle vom 29. März 1910 eine Zollerhöhung grössten Umfanges hat eintreten lassen, sind jetzt neue Aenderungen der französischen Zollgesetzgebung erfolgt, die eine weitere Erhöhung der Zollbelastung bedeuten. Die Zentralstelle für Vorbereitung von Handelsverträgen schreibt darüber:

Art. 6 des Zollgesetzes vom 29. März 1910 besagt: «Die allgemeinen Vorschriften über die Anwendung der Zölle werden durch Verordnungen, die im «Journal officiel» zur Veröffentlichung gelangen, revidiert werden.» Auf Grund dieser Ermächtigung hat die französische Regierung jetzt eine neue Regelung der Tarabestimmungen vorgenommen, die am 1. September d. J. im «Journal officiel» veröffentlicht wurde und sogleich in Kraft getreten ist.

In Frankreich unterliegen die mit mehr als Fr. 10 pro 100 kg zollpflichtigen Waren der Verzollung nach dem Reingewicht. Das Reingewicht ist entweder das wirkliche oder das gesetzliche. Das wirkliche Reingewicht wird durch Verwiegen der Ware nach Abnahme aller äusseren und inneren Umschliessungen festgestellt. Das gesetzliche Reingewicht wird durch Abzug der gesetzlichen Tara vom Rohgewicht ermittelt. Der Interessent hat die Wahl, die Verzollung seiner Waren nach dem wirklichen oder nach dem gesetzlichen Reingewicht vornehmen zu lassen. Bei Ermittlung des gesetzlichen Reingewichts wurden bisher Abzüge bis zu 22 % vom Rohgewicht gemacht, für die meisten Waren in Kisten und Fässern betrug der Abzug 12 %. Die jetzige Neuregelung sieht eine äusserst einschneidende Herabsetzung dieser Abzüge vor. Der Abzug soll 1 % betragen bei Verpackungen, die Metall oder Metallwaren umschliessen, 5 % bei allen anderen Verpackungen. Bei den in Kisten oder Fässern eingebenden Waren tritt mithin eine Verminderung des zulässigen Taraabzuges von 12 auf 5 % ein, bei anders verpackten Waren eine ähnliche, zum Teil noch grössere Verminderung. Allerdings kommt die gesetzliche Tara nur dann zur Anwendung, wenn die Interessenten sich weigern, die Ermittlung des wirklichen Reingewichts durch Verwiegen der Ware vornehmen zu lassen. Dazu aber müssten beispielsweise Spitzen, Bänder, Litzen, Borden von der Aufmachung abgewickelt, Knöpfe von den Karten abgeschnitten, Handschuhe von den Kartons abgebunden werden, etc. etc. Eine solche Manipulation ist bei Artikeln vieler Branchen, vor allem bei solchen der Textilindustrie, ausgeschlossen.

Die neuen Bestimmungen finden in gleicher Weise Anwendung auf die Waren aller Länder.

— **Geldmarkt.** Das Effekten-Kursblatt der Bank in Winterthur gibt folgenden Ueberblick:

Die Geldmärkte waren im August überall einer starken Belastung unterworfen, welche sie jedoch gut bestanden haben. Es bedingt ja der September mit Rücksicht auf die bevorstehende Herbstkampagne in der Regel die Bereitstellung flüssiger Mittel in grösserem Umfang; diese Operation wurde aber diesmal noch durch aussergewöhnliche Kapitalbewegungen kompliziert. Der wichtigste Faktor hiebei war die Mobilmachung der Auslandsgutbaben seitens der grossen französischen Banken, veranlasst zum guten Teil durch die im eigenen Land an sie herangetretenen Anforderungen, sodann aber wohl auch durch die Marokkofrage, welche zeitweise in ein äusserst akutes Stadium getreten ist. Die hiedurch entstandene Beunruhigung hat vielerorts zu einem Ansammeln von Barmitteln geführt. In Frankreich ist die Furcht des Sparkapitals in einer bedeutenden Abhebung von Konto-Korrentgeldern, in Deutschland in verschiedenen Runs auf einige kleinere Geldinstitute zum Ausdruck gekommen. Im ganzen haben sich aber alle Kapitalveränderungen ordnungsgemäss vollzogen. Die Repatriierung der französischen Guthaben hat stark dazu beigetragen, dass die privaten Geldsätze in der zweiten Hälfte des September eine rasch steigende Richtung eingeschlagen haben und die wichtigeren Notenbanken schon frühzeitig zur Erhöhung ihres Diskontsatzes geschritten sind. So notiert seit dem 18. resp. 21. September der Diskontsatz der Deutschen Reichsbank 5 %, der Bank von England 4 % und der Bank von Frankreich 3½ %, während im Vorjahr die entsprechenden Diskontsätze noch auf 4 % bei der Deutschen Reichsbank (Ende September 1910 allerdings ebenfalls 5 %) und auf 3 % bei den beiden andern Instituten standen. Die Schweizerische Nationalbank hat am längsten an ihrem bisherigen Satze festgehalten, jedoch am 28. September der veränderten Gestaltung der Verhältnisse durch eine Erhöhung des Diskonts um ½ % Rechnung getragen.

Der Status der Bank von England hat eine wesentliche Erleichterung erfahren. Bei der Bank von Frankreich und der Deutschen Reichsbank ist im Laufe des Monats eine ansehnliche Verminderung des Metallbestandes bei gleichzeitiger Zunahme des Notenumlaufes eingetreten.

Für die Effektenmärkte war der September ebenfalls ein Schicksalsmonat, wobei stärker als die wirtschaftlichen Faktoren die ungünstige politische Konstellation die Gemüter gefangen gehalten und bewirkt hat, dass umfangreiche und forcierte Positionslösungen vorgenommen werden mussten, welche zu umso grösseren Kursrückgängen führten, als die Spekulation sich im allgemeinen in zu starkem Masse Engagements aufgeladen hatte. Die dann nach dem namentlich an den deutschen Märkten stattgefundenen heftigen Säuberungsprozess infolge der etwas günstigeren Beurteilung der Marokkoangelegenheit eingetretene Beruhigung war nur von kurzer Dauer, indem die von Italien beabsichtigte Aktion gegen Tripolis eine erneute Erschütterung an den Börsen, diesmal naturgemäss in erster Linie an den italienischen Plätzen, hervorrief. Zu all diesen unerfreulichen Momenten ist noch als weiteres hinzuzufügen, die fortwährende Unsicherheit an der New-Yorker Börse. Die Kursentwertung, hauptsächlich in Eisenbahnaktien und Steel Trust hat daselbst weitere Fortschritte gemacht. Wenn sich auch die Folgen der politischen Massnahmen gegen die grossen Unternehmungen in Amerika vorläufig nur in dem Kursniveau zeigen, so wird doch kaum ausgeschlossen bleiben, dass sich dieselben mit der Zeit mit Bezug auf den Gang der Industrie selbst bemerkbar machen.

Die schweizerischen Börsen vermochten sich dem Einfluss der ungünstigen Tendenz an den auswärtigen Plätzen nicht zu entziehen.

— **Monopolgebühr auf eingeführte frische Aepfel und Birnen.** Der Bundesrat hat am 2. Oktober folgenden Beschluss gefasst:

1) Bei der Einfuhr von nicht eingestampften frischen Aepfeln und Birnen (Zolltarif Nr. 23) wird für deren Abfälle (Träsch) an der Grenze eine Monopolgebühr von 60 Cts. per Meterzentner Bruttogewicht der eingeführten Ware erhoben.

2) Die Gebühr ist von der Alkoholverwaltung zurückzugeben, falls nachgewiesen wird, dass die Abfälle eine die Gewinnung von Alkohol ausschliessende Verwendung gefunden haben.

3) Die Abfälle, für welche die Monopolgebühr bezahlt und nicht zurückerstattet worden ist, werden, insofern ihnen nicht nach der Einfuhr monopolpflichtige Stoffe beigemischt worden sind, mit Bezug auf das Brennen den monopolfreien Stoffen gleichgestellt.

4) Der vorliegende Beschluss tritt mit dem 3. Oktober 1911 in Wirksamkeit und bleibt bis zum 31. Dezember 1911 in Kraft.

— **Metallmarkt.** (Wochenbericht der Metallgesellschaft Frankfurt a./M., vom 2. Oktober.)

Kupfer. Die Verschiffungen von New-York, Philadelphia und Baltimore betrugen laut Kabelavis für die vergangene Woche 6271 tons. Angesichts der Ueberraschungen, die die Politik und die Börsenlage im allgemeinen einen über den anderen Tag gebracht hat, konnte eine entschiedene Tendenz am Kupfermarkt nicht zum Ausdruck kommen. Die Preise haben sich im grossen ganzen stetig gehalten. Standardkupfer schloss £ 55. 1. 3 Kasse und £ 55. 17. 6 dreimonatlich. Das Geschäft in raffinierten Sorten war regelmässig, wenn auch nicht gerade lebhaft.

Es notieren: Tough £ 57. 15 bis £ 58. 5 = 2½ %; Best Selected £ 57. 15 bis £ 58. 5 = 2½ %; Elektrolyt £ 57 bis £ 57. 10 netto; Indische Bleche £ 68.

Zinn hatte im Laufe der Woche eine ziemliche Steigerung zu verzeichnen. Die Preise, die vorübergehend bis auf £ 184 gebracht wurden, schliessen £ 179. 10 Kasse, £ 175. 10 dreimonatlich.

Blei. Realisationen seitens einiger Spekulanten hatten eine vorübergehende Abschwächung zur Folge. Der Markt ging zeitweise bis auf £ 14. 15 zurück, erholte sich aber rasch, und schliesst sehr fest zu £ 15 bis £ 15. 1. 3 für fremde und £ 15. 6. 3 bis £ 15. 8. 9 für englische Marken. An der inneren Lage des Artikels hat sich nichts geändert. Es sind den diesbezüglichen Mitteilungen in unserem letzten Bericht nichts hinzuzufügen.

Zink unverändert bei ganz guter Nachfrage.

Aluminium £ 53 bis £ 56 p. t. **Antimon** £ 28 bis £ 29. **Silber** 24⁵/₁₆ d prompt und 24⁷/₁₆ d vorwärts.

Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse
in der Woche vom 24. bis 30. September 1911

	Kupfer				Zinn		Blei		Zink		Eisen	Silber
	£ Kasse	£ 3 mtl.	£ netto	£ Best Selected 2½ %	£ Kasse	£ 3 monatl.	£ foreign	£ engl.	£ Ord.	£ Spez.	Warrant sh.	in d. per Unze
					25. September:							
I.	54⁵/₁₆	55¹/₁₆			172¾	170½	15¼	15½	27¾	28¾		
II.	54¼	55¹/₁₆	57	58¼	171	169¾	15¼	15½	27⅞	28¾	—	24¾
III.	54⅔	55¹/₈			171	169¾	15¼	15½	27⅞	28¾		
					26. September:							
I.	54¼	55¹/₁₆			171	169¾	15¼	15½	27⅞	28¾		
II.	54¼	55	57	58¼	172	170½	15¼	15½	27¾	28¾	46,5½	24¼
III.	54⁹/₁₆	55³/₁₆			172½	171	15¼	15½	27¾	28¾		
					27. September:							
I.	54¹¹/₁₆	55½			177	175	15¼	15½	27¾	28¾		
II.	54¹⁵/₁₆	55½	57¼	58¼	177½	175	15¹/₁₆	15⅝	27¾	28¾	46,4½	24¼
III.	54⅞	55⅝			175½	173	15	15⅝	27¾	28¾		
					28. September:							
I.	54⅞	55¾			176	173	15	15⅜	27¾	28¾		
II.	54⁹/₁₆	55⅝	57¼	58½	177	174	14⅞	15¼	27¾	28¾	46,3	24¼
III.	54⅝	55½			177¾	174¼	14⅞	15¼	27¾	28¾		
					29. September:							
I.	54¹²/₁₆	55⅝			179	176	14⅞	15¼	27¾	28¾		
II.	55	55¹³/₁₆	57¼	—	180½	176½	14¹⁵/₁₆	15⅜	27¾	28¾	46,1	24⁵/₁₆
III.	55	55¾			180¾	176½	15	15⅜	27¾	28¾		

I. = Börseanfang. — II. = 1. Börseschluss. — III. = 2. Börseschluss.

— **Versicherungswesen.** Der Bundesrat hat am 2. Oktober der «Agrippina», See-, Fluss- und Landtransport-Versicherungs-Gesellschaft, in Köln, die Konzession zum Geschäftsbetriebe in der Schweiz erteilt.

* * *

Assurance. *L'Agrippina,* compagnie d'assurance pour les transports sur mer, sur fleuve et sur terre, à Cologne, est autorisée à exercer son industrie en Suisse.

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

ZÜRCHER LAGERHAUS A.-G., ZÜRICH

Telegramme: Lagerhaus — Bahnadresse: Zürich-Giesshübel — Telephon 7764

Massivbau aus Stein und Eisenbeton. 10,000 m² Lagerfläche in Keller und 4 Etagen. Elektrische Krahnen und Aufzüge. Geleiseanschluss an die Station Zürich-Giesshübel. (2449 Z) Lagerung von Waren aller Art. — **Reexpedition für Getreide** — Vermietung abgegrenzter Räume. — Belehnung von Waren. (1475 l)

Separate Abteilung für MÖBELLAGERUNG. Staubfreie Möbelkabinen.

AVIS

Les personnes auxquelles Dame **Dina Leuba-Plattner,** décédée à Buttes, le 5 août 1911, aurait confié quelque pièce ou document, ainsi que celles qui ont des réclamations à présenter à cette succession, sont priées de s'adresser au soussigné **jusqu'au 10 octobre prochain, au plus tard.** (2682 l)

Fleurier, le 29 septembre 1911.

P. E. Grandjean,
Syndic de la succession
D. Leuba-Plattner.

Schweizerische Bundesbahnen

Kreis II

Konkurrenzeröffnung

Die Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet Konkurrenz über den Verkauf der nachgenannten Altmaterialien der Werkstätten Olten und Biel, lieferbar ab **1. Januar 1912 bis Ende 1912.**

		Olten Tonnen	Biel Tonnen
Eisen und Bleche	etwa	300—350	100
Eisen- und Stahldrehspäne	»	400—450	150
Stahlabfälle (Bröckelstahl, Spiral- und Tragfedern)	»	20—30	20
Maschinenguss	»	30—40	20
Bremsklötze	»	180—220	70
Brandguss (Roststäbe usw.)	»	30—40	50
Gusspäne	»	5—10	5
Bandage mit Rillen	»	80—100	80
» ohne Rillen	»	40—50	—
Wagenachsen, eiserne	»	15—20	—

Auskunft über die Verkaufsbedingungen erteilen die **Werkstätten der schweizerischen Bundesbahnen in Olten u. Biel.**

Angebote auf das Ganze oder auf einzelne Positionen mit der Aufschrift «Angebote für Altmaterial der Werkstätten S. B. B. Olten und Biel» sind spätestens bis **31. Oktober 1911,** der unterzeichneten Kreisdirektion verschlossen einzureichen.

Die Angebote bleiben bis **15. Dezember 1911** verbindlich.

Basel, den 2. Oktober 1911.

Kreisdirektion II der Schweizerischen Bundesbahnen.

(6349 Q) 2699

Gaswerk Oberwynenthal
Aktien-Gesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf den 17. Oktober ct., vormittags 11 Uhr im Bureau des Gaswerks in Reinach

Traktanden:

1. Abnahme der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung, nebst Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat nach vorhergegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes. (4391 Z) (2698 l)
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Eintrittskarten sind gegen Vorweisung des Nummernverzeichnisses auf dem Gaswerk erhältlich.

Die Bilanz nebst dem Gewinn- und Verlustkonto befindet sich **von heute ab** zur Einsichtnahme auf dem **Gaswerksbureau** den Aktionären zur Verfügung.

Reinach, den 4. Oktober 1911.

Der Verwaltungsrat.

Aufforderung

Die Aktiengesellschaft (1814 U) (2660.)

Société immobilière, rue de la Source, à Bienne

hat sich **aufgelöst.** Allfällige Gläubiger derselben werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche im **Bureau der Unterzeichneten** anzumelden.

Biel, den 28. September 1911.

Aus Auftrag:
Geissbühler & Boller, Notare.

Etat de Fribourg (Suisse)

Emprunt de fr. 17,341,000 3 % 1892

Les porteurs d'obligations de cet emprunt sont informés qu'à partir du **15 octobre 1911,** il leur sera délivré par les banques chargées du service de cet emprunt, contre remise des talons de leurs titres, de nouvelles feuilles de coupons.

Fribourg, le 2 octobre 1911. (4573 F) 2690

La direction des Finances du canton de Fribourg.

Wellpappenfabrik Wella G.m.b.H. Hölstein Baselland
Rollen & Tafeln Cartonagen in allen Grössen (410)

Spezialgeschäft (2529.)
f. Firmenschilder u. Buchstaben zum Schilderhaus
Zürich I, Löwenstrasse 55 (b. Bahnhof)

Gesucht

für sofort gewissenhaften

Reisenden

für die deutsche Schweiz, welcher auf unsern renomierten und gut eingeführten Treibriemen-Artikeln z. reisen hätte. Branchekundiger erhält den Vorzug.

Offerten sende man gefl. an die **Tannerie de Vevey S. A., Vevey** (Waadt). (504 V) 2701;

Stellung in Montreux

findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux" und in dem „Journal et Liste des Etrangers de Montreux."

Commanditaire

avec apport de **fr. 50,000** est **demandé,** pour extension d'affaires, par maison de gros, sérieuse et solide, établie depuis 1857, à Lausanne. (4799 L) 2702;

Offres: **Bureau Meillard et Vincent, Agence renseignements commerciaux, Lausanne.**

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler

SOCIETE de TRANSPORTS INTERNATIONAUX in GENF

vormals **Charles FISCHER**

(18) **Altmünsterol** (Elsass), **Marseille, Petit-Croix** (deutsch-franz. Gr.), **Pontarlier, Paris, Madrid, Algier**
Correspondants généraux de la Compagnie des Messageries Maritimes, à Marseille et à Bordeaux

Spezialität: Import- und Exportsammelverkehre zu Wagenladungstaxen, mit täglicher Verladung

Schweizerische Volksbank

Kreisbanken in **Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Pruntrut, Saignelégier, Tramlingen, Uster, Wetzikon, Winterthur und Zürich,** mit **Comptoir in Zürich III.**

Agenturen: **Altstetten, Dachsfelden, Delsberg und Thalwil.**

Stammkapital und Reserven Fr. 65,000,000.

Bis auf weiteres sind wir Abgeber von (2889Y) 2411,

4¼ % Obligationen

unserer Bank, auf 3 Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000 mit Halbjahres-Coupons.

Die Generaldirektion.

AVVISO

Rimborso di obbligazioni 4 % del Consorzio per la Correzione del Fiume Maggia in territorio di Locarno, Ascona, Losone e Solduno

Titoli estratti a sorte il 30 settembre 1911 e rimborsabili in fr. 500 a partire dal **31 dicembre 1911** presso il **Credito Ticinese** e la **Banca della Svizzera Americana** in **Locarno**, e la **Banca Cantonale Ticinese** in **Bellinzona** e loro agenzie nel cantone: (2697!)

Sesta estrazione della 2ª Emissione 1898:

5, 19, 43, 47, 90, 91, 94, 98, 108, 114, 117, 130, 150, 159, 161, 168, 179, 186, 198, 200, 201, 213, 218, 220, 225, 235, 244, 250, 269, 299.

Quarta estrazione della 3ª Emissione 1900:

3, 19, 48, 53, 72, 97, 108, 117, 125, 130, 131, 133, 139, 159, 167, 174, 178, 187, 191, 198.

Prima estrazione della 4ª Emissione 1902:

14, 17, 24, 30, 34, 37, 40, 41, 45, 46, 57, 76, 86, 101, 102, 109, 113, 138, 147, 171.

Locarno, li 30 settembre 1911.

Per il Consorzio Fiume Maggia,
Il Presidente:
Maggetti, Carlo.

Schweiz. Industrie-Gesellschaft

in Neuhausen bei Schaffhausen

Dividenden-Zahlung

Die Dividende für das Rechnungsjahr 1910/11 ist auf

Fr. 45 per Aktie

festgesetzt und kann vom **2. Oktober d. J.** an gegen Rückgabe der mit Nummernverzeichnis versehenen Coupons **Nr. 2** bezogen werden:

In **Neuhausen:** an **unserer Cassa,**
in **Schaffhausen:** bei der **Tit. Bank in Schaffhausen,**
bei den **Herren Zündel & Cie.,**
in **Basel:** bei der **A. G. von Speyr & Cie.,**
in **Winterthur:** bei der **Tit. Bank in Winterthur,**
in **Zürich:** bei der **Schweiz. Kreditanstalt.**

Neuhausen, den 30. September 1911.

(Zag S 313) (2700!) **Der Verwaltungsrat.**

Toggenburger Bank

Lichtensteig, St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil, Flawil, Gossau & St. Fiden

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (W 19 G) (917.)

4¼ % Obligationen

auf 2 bis 3 Jahre fest

mit nachheriger gegenseitiger Kündigungsfrist auf 6 Monate.

Die Ausgabe erfolgt spesenfrei in runden Beträgen von Fr. 500 an, auf den Namen oder Inhaber lautend, mit Semester- oder Jahrescoupon.

Die Haupt-Direktion.

Schaffhauser Kantonalbank

(Staatsgarantie)

Bis auf weiteres sind wir Abgeber, **gegen Bareinzahlung,** von

4¼ % Obligationen unseres Institutes

zu pari, auf 2—3 Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger 6 monatlicher Kündigung. Die Titel werden auf den Namen oder Inhaber ausgestellt und sind mit Semester-Zinscoupons versehen, welche von sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei eingelöst werden. (2538,)

Die Direktion.

Aktien-Gesellschaft „Union" in Biel (Fabrik in Mett)

Erste schweiz. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. ✣ Patent Nr. 27199

Ketten aller Art

für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke
Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft

NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen. (195)

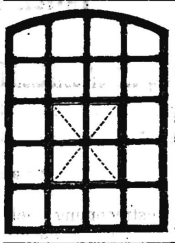
Internationale Transporte

Jos. J. Leinkauf (Centrale Wien)
Filiale Buchs (Rheintal)

Günstige Verfrachtungen nach Oesterreich-Ungarn, Russland, Balkan und Orient. (559 G) 19,

Zuverlässige Verzollungen.

Hervorragende Neuheit!



Schmiedeiserne Fenster

(2621Z) **Schweiz. Patent Nr. 39,336** 1536,

äusserst preiswürdig, dabei grosse Stabilität, gefälliges Aussehen und schnellste Lieferung

In kurzer Zeit mehrere hunderttausend Quadratmeter ausgeführt. Prima Referenzen!

M. KOCH, Eisengiesserei, **Zürich.**
Maschinenfabrik, Eisen- und Brückenbau.

Zu vermieten

In **gewerbreicher, aufblühender Ortschaft** des **Emmentals,** Eisenbahnknotenpunkt, ein schönes

Ladenlokal.

mit 2 Schaufenstern und zugehöriger Wohnung, an frequentierter Strasse in nächster Nähe des Bahnhofes, per 15. November 1911. Geeignet für jede Art Handel oder Gewerbe. — Anfragen unter Chiffre **G 2665 HB** befördert die Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler, Bern.** (2665,)

Patent-Bureau
L. R. SCHNEIDER Jng.
patentiert u. verwertet.
ERFINDUNGEN
ZÜRICH. Ackerstrasse 52a
Telephon 4681

Maschinenfabrik Oerlikon

Einladung an die Herren Aktionäre

zur (4286 Z) (2638.)

ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 13. Oktober 1911, vormittags 11 Uhr im Zunfthaus zur Meise in Zürich

Tagesordnung:

1. Abnahme der Rechnung über das verflossene Geschäftsjahr; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Aussetzung der Entschädigung an die Rechnungsrevisoren für das abgelaufene Geschäftsjahr.
4. Besetzung der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisionsbericht liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre vom **30. September an in unserem Bureau in Oerlikon** auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom **2. bis und mit 9. Oktober** an der **Geschäftskasse der Maschinenfabrik Oerlikon** in **Oerlikon,** an der **Wertschriftenkasse der Schweiz. Kreditanstalt** in **Zürich, Basel, St. Gallen** und **Genf,** und beim **Schweiz. Bankverein** in **Zürich** und **Basel** bezogen werden.

Am Versammlungstage selbst und an den drei vorhergehenden Tagen werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.

Oerlikon, 20. September 1911.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
A. Eugster.

Jeune commerçant

expérimenté, ayant occupé postes d'initiative, **cherche situation** dans maison sérieuse, soit pour seconder chef, diriger filiale ou autre. (Z 9007c) (2652!)

S'intéresserait évent. ou **reprendrait affaire sérieuse.**

Certificats et références Ier ordre.

Offres sous chiffres **Z U 12870** à l'agence de publicité **Rudolf Mosse, Zurich.**

BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE FABRIQUE - DESSINS - MODÈLES.
OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS.
MATHEY-DORET Ingr Conseil (21002 C) 767

Marques de fabrique

et leur enregistrement au Bureau fédéral
Plus de 4000 marques (112
ont été exécutées et déposées
par F. Homberg
graveur-médailleur, à **Berne**

Patentanwalt

A. KÜNZLER 844
Kreuzlingen (Thurg.), Villa Seefeld

Buchführung

Dem Geschäftsbetrieb angepasst, richtet ein **E. Mugglisler,** Bücherexp., Werdmühleplatz 2, **Zürich I** (Nachfolger v. O. Schär). (377Z) 140,

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne